



學校檔號：HYCS/2526/10/ELITE.AUSTRALIA

敬啟者：

**招 標**

**承投提供「2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動  
統籌服務」投標書**

現誠邀 貴機構承投提供上述投標的服務(投標資料同步在本校網頁 <http://www.hycs.edu.hk> 刊登)。投標表格必須一式兩份，置於密封信封內，信封面清楚註明：

**承投提供「2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動  
統籌服務」投標書**

並於截止日期 2026 年 3 月 2 日(星期 一) 中午十二 時前送達九龍 巴富街六號 合一堂學校 校長收。逾期的投標書，概不受理。

貴機構的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在有效期內仍未接獲通知，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴機構必須填妥投標表格第 II 部分及有關港區國家安全法、防止賄賂條例、防止串通行為及利益衝突申報，否則概不受理。

倘 貴機構未能或不擬投標，亦煩請盡快填妥隨本函附上的「不擬投標通知書」再寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

學校邀請招標承投所需物品時，會以「**整批**」形式考慮接受供應商的投標。

如有查詢，請聯絡 姜佩娟 行政主任 (電話：2711 1013、傳真：2714 2465)。

專此奉達，敬祝

台安！

此致

執事先生

合一堂學校校長



謹啟

(吳麗霞)

2026年1月26日

- 附件：1. 有關防止賄賂條例及利益衝突申報  
2. 承投服務投標表格  
3. 投標表格及價格表  
4. 回郵信封封面  
5. 不擬投標通知書

## 承投服務投標表格

### 承投「2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動 統籌服務」投標書

#### 有關港區國家安全法、防止賄賂條例、防止串通行為及利益衝突申報

學校名稱及地址： 九龍 巴富街 六 號 合一堂學校

學校檔號： HYCS/2526/10/ELITE.AUSTRALIA

截止日期/時間： 2026 年 3 月 2 日 中午 12 時正

#### 維護國家安全條款

基於國家安全而容許學校取消供應商的資格和終止相關合約：  
即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信  
供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為  
由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、  
公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。

若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i)承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii)繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii)學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

#### 確定遵守防止賄賂條例條款

競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本服務相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

#### 防止串通行為條款

競投人、其僱員及代理人不得以任何形式(例如圍標)在提交投標過程中與其他競投人士、其僱員及代理人串通。若投標者違反或不遵從本條文，將導致其投標無效。

申報人簽署： \_\_\_\_\_

申報人姓名(正楷)： \_\_\_\_\_

職位： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

(公司蓋印)

# 承投提供「2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動統籌服務」投標書

學校名稱及地址：九龍 巴富街六號 合一堂學校

學校檔號：HYCS/2526/10/ELITE.AUSTRALIA

截止日期/時間：2026 年 3 月 2 日 中午 12 時正

## 利益衝突申報及資料保密

本人已細閱學校就利益衝突方面所制定的政策，並明白其內容。是次參與投標的商戶與本人及直系親屬並沒有業務往來或任何直接或間接的財務利益。並承諾不會在未經學校授權下披露有關報價的資料。

## 第 I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的要求，提供夾附的投標附表上所列的全部或部分項目。而完成服務及/或服務提供日期將於正式合約上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效，校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其機構的商業登記、保險及僱員補償保險均屬有效，而其機構所有供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

## 第 II 部分

### 再行確定投標書的有效期

有關本投標書單的第 I 部分，現再確定本機構的投標書有效期由 2026 年 3 月 2 日起為期 90 天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其機構就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

簽署人：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_（請註明職位）

簽署人姓名（請以正楷填寫）：\_\_\_\_\_

上方簽署人已獲授權，代表：\_\_\_\_\_（機構名稱）簽署

投標書，該機構在香港註冊的辦事處地址為：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_

傳真號碼：\_\_\_\_\_

電子郵件地址：\_\_\_\_\_

商業登記號碼：\_\_\_\_\_

日期：20\_\_年\_\_月\_\_日

(公司蓋印)

## 投標附表

檔案編號	: HYCS/2526/10/ELITE.AUSTRALIA
供應物品 / 服務名稱	: 2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動統籌服務投標書
服務學校	: 合一堂學校
合約期	: 2026年12月1日至2027年6月1日(6個月)

### 投標要求

1. 提供投標書機構須清楚列明所有費用，連同商業登記證副本各一式兩份，放置信封內封密，並於信封面註明「**2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活動統籌服務投標書**」(附件一)，相關機構不應將身份披露在投標書信封面上。
2. 截標日期為 2026年3月2日(星期一)中午12時正。相關機構應在截止日期前，以掛號信形式寄回，或由專人交回何文田巴富街六號合一堂學校校長收。逾期則恕不受理。
3. 投標書項目不設參考價目，本校不一定接納最低價格的投標書，並有權與任何提供投標書者商議批出合約的條款。
4. 投標結果將於截標日期後一個月內書面通知提供投標書機構。
5. 提供投標書機構未能履行合約提供服務時須負責賠償學校從另處購買服務的差價。
6. 提供投標書機構不可藉著提供活動之便，向學校及家長推銷其他服務。
7. 提供投標書機構必須**提供澳洲(悉尼)9天英語及文化交流團預計服務詳情及行程**供校方參考。

### 服務要求

1. 承辦商／承辦人明白，學校為配合政府宣布調整《學校/幼稚園/幼稚園暨幼兒中心/幼兒中心預防傳染病指引》作出相應安排，並以教育局的最新規定指引措施執行。
2. 承辦商／承辦人明白，如收到學校訂單未能供應投標書上所列物料或服務，承辦商／承辦人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。
3. 承辦商須為到校安裝的所有員工購買有效的勞工保險及第三者意外保險。
4. 承辦商職員到校進行工作時需穿著制服或配戴職員證。
5. 承辦商存放於校內之其他物品，如有任何遺失或損毀，校方概不負責，但若因承辦商員工過失，而做成校方資產的任何遺失或損毀，須照價賠償或重購。
6. 因安全理由，本校不會借出任何工具，所有工具要由承辦商提供。
7. 承辦商因上所列物料或服務供應而引起任何事故導致校方被人投訴，興起訴

訟，要求作出任何形式之賠償，承辦人應承擔上述責任並賠償校方為此所受到之全部損失及所付之全部費用。

8. 承辦商若未能給予校方滿意的服務水平或未能履行應負責任，校方有權以口頭或書面形式通知即時終止合約。承辦商除不會獲得任何賠償外，還需要負責本校因終止合約所導致之一切損失。

投標表格及價格表(須填妥一式兩份)

供應商於服務計劃書中需詳列以下項目：

服務範疇	提供服務細則
名稱	澳洲(悉尼) 9 天英語及文化交流團
目的地	澳洲(悉尼)
舉辦日期	2026 年 12 月 10 日至 12 月 18 日 (共 9 天)
參加人數	學生：14 人 / 帶隊老師：2 人
學習領域	英文
目的	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 透過使用英語與其他國家的學生互動，使學生能夠學習其他文化，並提高英語水平。</li> <li>2. 在當地學校學習英語，可以全面提升英語能力。</li> <li>3. 參觀歷史遺跡和名勝古蹟，有助於深入了解世界歷史，同時也能擴大視野。</li> </ol>
機票及其他交通工具	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 提供香港至澳洲(悉尼)經濟客位來回機票(最少提供兩間航空公司，以便學校可作價格及質素比較)。 <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 2026 年 12 月 10 日航班由香港出發至英國</li> <li>b. 2026 年 12 月 18 日抵港 (請提供直航價格並列明詳細航班時間)</li> <li>c. 確保全團能同時乘搭同一航班往返。</li> </ol> </li> <li>2. 團費已包含在澳洲(悉尼)內的所有交通費用。</li> </ol>
餐飲及住宿安排	9 天校園內的全食及住宿(校園內的學生宿舍)
活動	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 代本校安排當地交流學校及相關交流活動：參與澳洲(悉尼)當地小學的課堂並與當地小學生一同學習(提供所有課堂學習教材)。</li> <li>2. 代本校安排參觀當地文化及歷史景點：至少安排一天在澳洲(悉尼)進行全日短程旅行，例如參觀當地著名建築與運動、活動和社交活動相關的實踐學習。</li> <li>3. 課程結束後提供反饋和頒發證書</li> <li>4. 毋須安排行程到當地免稅店等高價購物點。</li> <li>5. 代本校安排提供駐當地全程 2 人 1 房酒店 (約 16 人)。</li> </ol> <p>(請將行程另表詳列並可建議其他更合適的行程、收費，由本校作最後決定。)</p>

<b>旅行社承諾全部提供以下服務</b>		<b>是/否 (請圈出選擇)</b>
<b>團費</b>	<p>團費已包括: (旅行社必須全部提供, 否則學校不作考慮。)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 香港至澳洲(悉尼)經濟客位來回機票(最少提供兩間航空公司, 以便學校可作價格及質素比較)。</li> <li>2. 機票、機場離境稅及燃油附加費、行程所列之參觀景點門票及活動所涉及之費用、導遊、司機及領隊服務小費。</li> <li>3. 師生 9 天校園內的全食及住宿費用(校園內的學生宿舍)</li> <li>4. 學生參加英語課程的費用</li> <li>5. 交流團手冊</li> <li>6. 交流團橫額</li> <li>7. 交流團制服 (T 恤)</li> <li>8. 交流團後的照片相冊</li> <li>9. 交流團的 Facebook 專頁</li> <li>10. 協助辦理所有的相關簽證 (學校只協助收集證件副本, 再交由旅行社檢查及整理)</li> <li>11. 電話卡</li> <li>12. 保險旅遊保險 (綜合)</li> </ol>	
<b>其他</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 標書須列明因天氣、疫情、突發事件、臨時退出或參加人數不足等原因致未能成團的安排細則。</li> <li>2. 投標書內容須介紹公司背景及曾提供相關服務之學校資料, 以及旅行社牌照、公司註冊資料及商業登記證 (必須提交副本)。</li> <li>3. 協助學校建立一個 Facebook 專頁, 以便讓家長們隨時了解學生的動態。</li> <li>4. 出團前將安排家長及師生簡介會。</li> <li>5. 每天必須包含早餐、午餐、晚餐及供應車上飲用開水。</li> <li>6. 全程當地專業英語導遊陪同。</li> <li>7. 此研習之旅須受旅遊業議會賠償基金及緊急援助金保障。</li> <li>8. 投標內容須介紹公司背景及曾提供相關服務之學校資料, 以及旅行社牌照、公司註冊資料及商業登記證 (必須提交副本)。</li> <li>9. 其他如協助辦理簽證、為老師提供當地無線隨身寬頻分享器、學習小冊子、名牌、行李牌、橫額、聯絡卡或特色餐等, 請詳細列明:</li> </ol> <hr/>	
<b>團費每位(港幣\$)</b>		
12 歲或以上學生/成人	\$	
11 歲以下學生	\$	
全程單人房附加費(如有)	\$	
<p>※團費如因參加人數、航空公司、飛機航班時段、住宿安排或其他原因而有所變更, 煩請另表詳列。</p>		

## 其他

1. 提供投標書機構需根據以上內容及要求安排有關服務。
2. 遵守已訂下之價目，未經雙方同意前不得在服務期內隨意加價、轉讓服務權或終止服務。
3. 對於提供投標書機構的僱員受傷或死亡，學校無須因此或就此負上任何法律責任，除非該等傷亡事件是由學校或其僱員疏忽引致。學校及其僱員若就該等傷亡事件遭人提出根據本條款無須負責的任何法律行動、訴訟、索償、要求、費用或開支，提供投標書機構須作彌補。
4. 提供投標書機構必須就前述的一切賠償或補償的法律責任，為所有僱員及其他可能受僱進行任何與本合約有關的工作人士，向根據《保險公司條例》(第41章)獲授權並具良好信譽的保險公司投保，投保費用自付。提供投標書機構並須在其僱用的任何人員履行有關服務的整段時間內，保持保單有效。
5. 如提供投標書本人、其公司的合夥人或股東為校方僱員或僱員之親屬，提供投標書機構應明確申報。
6. 供投標書機構獲選後將獲邀簽署合約，承辦合約不得轉讓予他人或委託別人代為經營。
7. 評審分包括服務及價格評審，各佔的比重如下：服務評審比重：40 (而品質評審未獲過半分數者，則為不合格，將被取消資格)及價格評審比重：60。

下方簽署人願意按照正式訂明的日期及所列的價格，以及校方所列出的細則，提供投標書附表上所列項目的服務。校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

本機構／本人明白，如收到 貴校採用服務後未能提供投標書上所列事項之服務，須負責賠償學校從另處採購上述服務項目之支出。

承投公司：\_\_\_\_\_

承投公司負責人姓名及職銜：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

(公司蓋印)

**合一堂學校**  
**承投提供 2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文  
化交流活動統籌服務投標書投標備忘**

- (一) 截止日期為 2026 年 3 月 2 日(星期一)，中午十二時正。
- (二) **提交投標書必須填具一式兩份**，並放置信封以密函形式一併寄回。
- (三) 提交投標書者必須採用本校所提供之信封封面（附件一）。
- (四) 提交投標書者切勿將機構名稱寫在投標書封面。
- (五) 提交投標書者若不擬投標，煩請盡快填妥「不擬投標通知書」(附件二)再寄回本校，並列明不擬投標的原因。
- (六) 提交投標書者將獲書面通知審核報價書結果。
- (七) 如有疑問請聯絡姜佩娟行政主任（電話：2711 1013、傳真：2714 2465）。

九 龍

何文田 巴富街六號

合一堂學校

校長 收

**提供 2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活  
動統籌服務投標書**

投標書編號：HYCS/2526/10/ELITE.AUSTRALIA

截標日期：02/03/2026 中午 12 時正

**承投：2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活  
動統籌服務投標書**

**不擬投標通知書**

如 貴公司未能提供 2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活  
動統籌服務投標書，請填妥此表格後，傳真至 2714 2465 或寄回九龍何文田巴富  
街六號合一堂學校收

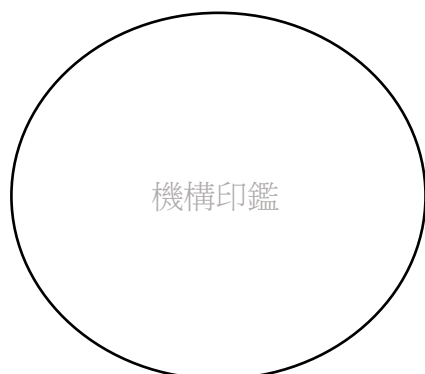
致：合一堂學校

投標書：提供 2026-2027 Elite Scheme 澳洲(悉尼)英語研習及文化交流活  
動統籌服務投標書

截標日期及時間：2026 年 3 月 2 日(星期一)正午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能報價，特此回覆。  
(請在適當的□內加上 )

- 未能提供貴校所示服務/產品
- 未能達到貴校所示要求或規格
- 未能於指定日期內完成
- 未能於截止限期內遞交投標書
- 其他(請註明)\_\_\_\_\_



簽 署：\_\_\_\_\_

簽署人姓名：\_\_\_\_\_

公 司：\_\_\_\_\_

日 期：\_\_\_\_\_